



AQUACEL® Pro Foam

- INSTRUCTIONS FOR USE / GEBRAUCHSANWEISUNG /
- ISTRUZIONI PER L'USO / MODE D'EMPLOI /
- INSTRUCCIONES DE USO / INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSIINSTRUCTIES /
- BRUKSANVISNING / KÄYTTÖOHJEET /
- BRUKSANVISNING / BRUKSANVISNING /
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / KULLANIM TALIMATLARI
- تعليمات الاستخدام
- ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION
AQUACEL™ Foam Pro dressing is a sterile, Hydrofiber™ foam wound dressing, consisting of:

- a waterproof, breathable outer polyurethane film which provides a bacterial and viral barrier
- a soft, multi-layered, absorbent central pad containing polyurethane foam and Hydrofiber™ (Sodium carboxymethylcellulose). The pad absorbs and retains moisture, exudates and bacteria
- a perforated silicone adhesive wound/skin contact layer to adhere the dressing to the patient

CLINICAL BENEFITS

AQUACEL™ Foam Pro is designed to protect fragile skin from moisture, shear and friction damage with a gentle but effective adhesive silicone contact layer. AQUACEL™ Foam Pro dressings are also designed to provide a moist wound healing environment, whilst effectively managing excess exudate levels which may further damage the wound bed and surrounding skin.

INTENDED USE
AQUACEL™ Foam Pro dressings may be used, with the consultation of a healthcare professional, for the management of exuding, non-exuding wounds and protection of normal skin.

AQUACEL™ Foam Pro dressing may be included in a comprehensive protocol of care to protect intact skin against breakdown.

INDICATIONS

AQUACEL™ Foam Pro dressing is indicated for the treatment of:

- Leg ulcers
- Pressure Ulcers
- Diabetic Foot Ulcers
- Surgical Wounds
- Traumatic Wounds

INTENDED USERS

AQUACEL™ Foam Pro dressings are to be used by health care professionals, patients and carers.

TARGET PATIENT POPULATION
AQUACEL™ Foam Pro is intended to be used on patients with chronic or acute wounds or those who require protection from skin breakdown.

CONTRAINDICATIONS

AQUACEL™ Foam Pro dressings should not be used on individuals who are sensitive to or who have had an allergic reaction to the dressing or components stated above.

AQUACEL™ Foam Pro dressings are not compatible with oxidising agents such as hydrogen peroxide or hypochlorite solutions.

PRECAUTIONS AND OBSERVATIONS

Sterility is guaranteed unless the pouch is damaged or opened prior to use. Do not use the device if the sterile barrier is damaged or opened prior to use and dispose of the device according to local regulations.

Do not use after expiry date. AQUACEL™ Foam Pro dressings are for single-use only, do not reuse. Reuse may lead to increased risk of infection and delayed healing. If the dressing is cut, additional tape may be required to secure it in place. This dressing should not be used with other wound care products without first consulting a healthcare professional.

AQUACEL™ Foam Pro dressings are water resistant however, should not be submerged during bathing or swimming.

AQUACEL™ Foam Pro dressings are not compatible with oil-based products.

A healthcare professional should be consulted if any of the following are observed during dressing changes, irritation (redness, inflammation), maceration (whitening of skin), hyper-granulation (excess tissue formation), signs of infection (increased pain, bleeding, warmth/redness of surrounding tissue, wound exudate), or a change in wound colour and/or odour.

Alert: This product may be a potential biohazard. Handle and dispose of in accordance with accepted medical practice and applicable local state and federal laws and regulations.

If the using of this device or as a result of its use a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the manufacturer is established.

CONTACT AND DURATION OF USE

AQUACEL™ Foam Pro dressings can be worn for up to 7 days, dressings should be changed earlier if clinically indicated, and are safe for continuous use.

DIRECTIONS FOR USE

1. Storage
Store at room temperature (10° C - 25° C/50° F - 77° F). Protect from light. Keep away from heat and moisture.

2. Wound Site Preparation and Skin Cleansing:
Before applying the dressing, cleanse the area with an appropriate wound cleanser and dry the surrounding skin.

- Dressing Preparation and Application:**
 - When applying to intact skin choose a dressing size that covers the entire vulnerable area.
 - When applying to a wound choose a dressing size to ensure that the central absorbent pad is at least 1cm (1/3 inch) larger than the wound.
 - Remove the dressing from the foil packaging.
 - Remove the release liner, minimising finger contact with the adhesive surface.
 - After removing cover the wound or area of skin to be protected and place the centre of the dressing with the centre of the wound or area of skin to be protected.
 - Ensure the dressing is not stretched upon application. Smooth down the dressing gently. Ensure joints are sufficiently flexed to allow patient mobility.
 - The dressing may be cut; additional tape or firm dressing should be used to create a seal and ensure a bacterial barrier.
- Dressing Removal:**
 - The dressing should be changed when clinically indicated (the dressing should not be allowed to get over saturated) or if it becomes damaged/soiled.
 - To remove the dressing, press down gently on the skin and carefully lift one corner of the dressing, continue until all edges are free. Carefully lift away the dressing and discard as per local clinical protocols.
- Only during preventative care, dressing corner can be lifted for inspection of skin as released. Dressing must be changed if skin is broken.

Visit us online at www.convatec.com.

Made in UK

© 2023 ConvaTec Inc.
®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc. AQUACEL, the AQUACEL logo and Hydrofiber are registered trademarks

DEUTSCH

PRODUKTBESCHREIBUNG
AQUACEL™ Foam Pro Schaumverband ist ein steriler Hydrofiber™ Schaumstoff-Wundverband und besteht aus:

- einer wasserdichten, atmungsaktiven äußeren Polyurethanolie, die als Barriere gegen Bakterien und Viren dient
- einem weichen, mehrlagigen saugfähigen Wundkissen, das aus einer Polyurethanschaumschicht und Hydrofiber™-Schicht (Natrium-Carboxymethylcellulose) besteht. Das Wundkissen absorbiert und speichert Feuchtigkeit, Exsudat und Bakterien
- einer perforierten adhäsierten Silikonwand- bzw. Hautkontaktschicht für eine einfache Applikation und Entfernung am Patienten

KLINISCHER NUTZEN

AQUACEL™ Foam Pro ist dafür konzipiert, empfindliche Haut mit einer sanften, aber effektiven Silikonkontaktschicht vor Schädigungen durch Feuchtigkeit, Scherkräfte und Reibung zu schützen.

AQUACEL™ Foam Pro ist außerdem dafür konzipiert, eine feuchte Umgebung für die Wundheilung zu schaffen und gleichzeitig überschüssige Exsudatmengen, die das Wundbett und die umgebende Haut weiter schädigen können, effektiv zu handhaben.

ZWECKBESTIMMUNG

AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbände können unter medizinischer Aufsicht zur Behandlung von nicht-heilenden und nicht-exsudierenden Wunden sowie zum Schutz der intakten Haut eingesetzt werden.

Der AQUACEL™ Foam Pro Schaumverband kann als Teil eines umfassenden Pflegeprotokolls eingesetzt werden, um die intakte Haut vor Läsionen zu schützen.

INDIKATIONEN

AQUACEL™ Foam Pro Schaumverband ist indiziert für die Behandlung von:

- Ulcera cruris
- Dekubitus
- Diabetische Fußulcera
- Chirurgische Wunden
- Traumatische Wunden

VORGEGEHENE ANWENDER

AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbände sind zur Verwendung durch medizinische Fachkräfte, Pflegekräfte und Patienten unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft bestimmt.

VORGEGEHENE PATIENTENZIELGRUPPE
AQUACEL™ Foam Pro ist zur Verwendung bei Patienten mit chronischen oder akuten Wunden bzw. Patienten bestimmt.

AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbände sind für die Verwendung bei Patienten mit einer der unter „Indikationen“ aufgeführten Wundtypen konzipiert.

CONTRAINDIKATIONEN

AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbände sollten nicht bei bekannten Unverträglichkeiten gegen den Verband oder Bestandteile des Verbandes verwendet werden.

Verwenden Sie AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbände nicht mit Oxidationsmitteln wie Wasserstoffperoxid oder Hypochloritlösungen.

VORSICHTSMAßNAHMEN UND BEOBSACHTUNGEN

Die Sterilität ist nur dann gewährleistet, wenn der Beutel vor Gebrauch ungeöffnet gelassen ist und nicht geöffnet wurde. Das Produkt nicht verwenden, wenn die Verpackung vor Gebrauch beschädigt oder geöffnet wurde. In diesem Fall ist das Produkt gemäß den auf Ort geltenden Vorschriften zu entsorgen.

Nicht nach dem angegebenen Verfallsdatum verwenden.

Die Wunden sollten regelmäßig mit einem geeigneten Mittel gereinigt und dürfen nicht wiederverwundet werden. Eine Wiederverwundung kann ein erhöhtes Risiko für Infektionen, Kreuzkontamination und verzögerte Heilung zur Folge haben.

Nachdem der Verband zugeschnitten wurde, ist evtl. ein zusätzlicher Fixierverband erforderlich, um den Verband an der Wunde zu halten.

Dieser Wundverband sollte nicht mit anderen Wundversorgungsprodukten verwendet werden, ohne vorher eine medizinische Fachkraft zu konsultieren.

AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbände sind wasserfest, sollten jedoch beim Baden oder Schwimmen nicht untergetaucht werden.

AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbände sind mit Produkten auf Ölbasis nicht

kompatibel.

Falls Sie beim Verbandwechsel Hautreizungen (Rötung, Entzündung), Mazeration (Aufweichung der Haut mit weißer Verfärbung), Hypergranulation (übermäßiges Gewebewachstum) oder Anzeichen einer Infektion (zunehmende Schmerzen, Blutung, Wärme/Rötung des umgebenden Gewebes, Wundexsudat) oder eine Veränderung der Wundfarbe und/oder des -geruchs beobachten, wenden Sie sich bitte an den Arzt oder das Pflegepersonal.

Nach seiner Verwendung sollte dieses Produkt möglicherweise eine Bioabfährung dar. Es muss gemäß allgemein anerkannter medizinischer Praxis sowie anwendbaren lokalen, staatlichen und bundesstaatlicher Gesetze gehandhabt und entsorgt werden.

Falls während der Verwendung dieses Produkts oder aufgrund seiner Verwendung ein schwerwiegendes Vorkommnis aufgetreten ist, melden Sie dieses bitte dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem Mitgliedstaat, in dem der Anwender und/oder der Patient ansässig ist.

KONTAKT UND DAUER DER ANWENDUNG
AQUACEL™ Foam Pro Schaumverbande können bis zu 7 Tage lang getragen werden. Bei entsprechender klinischer Indikation muss der Verbandwechsel früher erfolgen. Der Verband ist sicher für die kontinuierliche Anwendung.

ANWENDUNGSHINWEISE

1. Lagerung
Bei Zimmertemperatur lagern (10 °C–25 °C/50 °F–77 °F). Lichtgeschützt aufbewahren. Trocken aufbewahren.

2. Vorbereitung und Reinigung der Wunde und der Haut:
Reinigen Sie vor dem Anlegen des Verbandes den Wundbereich mit einem geeigneten Wundreiniger und trocknen Sie die Wundumgebung.

3. Vorbereitung und Anlegen des Verbandes:

- Wenn der Verband auf intakter Haut angelegt wird, wählen Sie eine Größe, die den gesamten gefährdeten Bereich abdeckt.
- Wenn der Verband an der Wunde angelegt wird, wählen Sie die Größe und Form des Verbandes so, dass das saugfähige Wundkissen in der Mitte auf allen Seiten mindestens 1 cm (1/3 Zoll) größer ist als die Wundfläche.
- Entfernen Sie den Verband aus der sterilen Verpackung.
- Entfernen Sie die Schutzfolie. Berühren Sie die Haftfläche dabei möglichst nicht mit den Fingern.
- Halten Sie den Verband so über die Wunde bzw. den zu schützenden Hautbereich, dass die Mitte des Verbandes über dem Zentrum der Wunde bzw. des zu schützenden Hautbereichs liegt.
- Stellen Sie sicher, dass der Verband beim Anbringen nicht gedehnt wird. Streichen Sie den Hafttrand glatt. Stellen Sie sicher, dass an den Gelenken ausreichend Flexibilität besteht, um die Mobilität des Patienten zu gewährleisten.
- Der Verband kann bei Bedarf zugeschnitten werden; eine zusätzliche Fixierung mit einem Folienverband sichert die Haltung undwähleirsteine Barriere gegen Bakterien.

4. Abnehmen des Verbandes:

- Der Verband sollte gewechselt werden, wenn dies klinisch indiziert ist (eine Unverträglichkeit des Verbandes ist zu vermeiden) oder wenn er beschädigt bzw. verschmutzt ist.
- zum Abnehmen des Verbandes drücken Sie sanft auf die Haut und heben vorsichtig eine Ecke des Verbandes an. Fahren Sie auf diese Weise fort, bis der gesamte Rand des Verbandes von der Haut gelöst ist. Heben Sie den Verband vorsichtig von der Wunde ab und entsorgen Sie ihn vorschriftsgemäß.
- Nur beim präventiven Einsatz darf eine Ecke des Verbandes zur Hautinspektion abgehoben und wieder versiegelt werden. Bei beschädigter Haut muss der Verband gewechselt werden.

Besuchen Sie uns online unter www.convatec.com.
Hergestellt in Großbritannien

© 2023 ConvaTec Inc.
®/™ kennzeichnet eine Marke von ConvaTec Inc. AQUACEL, das AQUACEL-Logo und Hydrofiber sind eingetragene Marken.

ITALIANO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
La medicazione AQUACEL™ Foam Pro è una medicazione sterile per lesioni della pelle, in schiuma Hydrofiber™, composta da:

- pellicola in polietilene esterna impermeabile, traspirante, che fornisce una barriera batterica e virale
- lampona centrale assorbente, multistrato, morbido, contenente schiuma di poliuretano e Hydrofiber™ (carbossimetilcellulosa sodica). Il tampono assorbe e trattiene umidità, essudati e batteri
- strato perforato adesivo in silicone, a contatto con la lesione/cute, che fissa la medicazione al paziente

BENEFICI CLINICI

AQUACEL™ Foam Pro è concepita per proteggere la cute fragile da umidità, lacerazioni e lesioni da attrito con uno strato delledica ma efficace di contatto in silicone adesivo.

AQUACEL™ Foam Pro è inoltre pensata per fornire alla lesione un ambiente di guarigione umido e al contempo gestire efficacemente gli essudati abbondanti, che potrebbero aggravare il letto della lesione e la cute circostante.

La medicazione AQUACEL™ Foam Pro può essere inclusa in un protocollo di cura completo per proteggere la cute intatta dal rischio di lacerazione.

INDICAZIONI TERAPEUTICHE

La medicazione AQUACEL™ Foam Pro è indicata per il trattamento di:

- ulcere degli arti inferiori
- ulcere da decubito
- ulcere del piede diabetico
- ferite chirurgiche
- lesioni traumatiche

UTILIZZATORI PREVISTI

Le medicazioni AQUACEL™ Foam Pro sono destinate all'uso da parte di operatori sanitari, pazienti e caregiver.

POPOLAZIONE DI PAZIENTI DESTINATARI

AQUACEL™ Foam Pro è destinata all'uso su pazienti con lesioni croniche o acute o che richiedono protezione dal rischio di lacerazione cutanea.

CONTRAINDICAZIONI

Le medicazioni AQUACEL™ Foam Pro non devono essere utilizzate su individui sensibili o che abbiano manifestato una reazione allergica alla medicazione o ai farmaci, pazienti e caregiver.

Le medicazioni AQUACEL™ Foam Pro non sono compatibili con agenti ossidanti come soluzioni di perossido di idrogeno o ipoclorito.

PRECAUZIONI E OSSERVAZIONI

La sterilità del prodotto è garantita se la confezione è integra e non è stata aperta prima dell'uso. Non usare il dispositivo se la barriera sterile è danneggiata o è stata aperta prima dell'uso e smaltire il dispositivo seguendo i regolamenti locali. Non usare oltre la data di scadenza indicata.

Le medicazioni AQUACEL™ Foam Pro sono esclusivamente monouso; non riutilizzare. Il riutilizzo può comportare un aumento del rischio di infezione e di contaminazione crociata e ridurre la guarigione.

Le medicazioni AQUACEL™ Foam Pro non sono compatibili con prodotti a base di olio. Dovrà essere consultato un operatore sanitario qualora si osservi una delle seguenti condizioni durante i cambi della medicazione: irritazione (arrossamento, infiammazione), macerazione (sbiancamento della pelle), ipergranulazione (formazione di tessuto in eccesso), segni di infezione (aumento del dolore, sanguinamento, calore/rossore del tessuto circostante, essudato della ferita) o un cambiamento nel colore e/o nell'odore della lesione.

Dopo l'uso il prodotto può rappresentare un potenziale rischio biologico. Maneggiare e smaltire il prodotto in conformità con le prassi mediche accettate e con le leggi e i regolamenti nazionali e locali vigenti.

Se dovesse verificarsi un incidente grave durante l'uso di questo dispositivo o come conseguenza del suo utilizzo, l'incidento deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiedono l'utilizzatore e il paziente.

CONTATTO E DURATA DI UTILIZZO
Le medicazioni AQUACEL™ Foam Pro possono essere tenute per un massimo di 7 giorni, ma devono essere sostituite prima se clinicamente indicato, e sono sicure per l'uso continuo.

Visit us online at www.convatec.com.
Produced in Regno Unito

FRANÇAIS

DESCRIPTION DU PRODUIT
Le pansement AQUACEL™ Foam Pro est un pansement hydrocellulaire léger issu de la technologie Hydrofiber™ composé:

- d'un film externe de polyuréthane imperméable à l'eau et perméable à l'air qui constitue une barrière contre les bactéries et les virus.
- d'une compresses centrale multicouche absorbante constituée d'une mousse de polyuréthane et d'Hydrofiber™ (carboxyméthylcellulose sodique). La compresses absorbe et retient l'humidité, l'exsudat et les bactéries.
- d'une couche d'interface adhésive en silicone perforé en contact avec la peau et de la plaie pour maintenir le pansement en place sur le patient.

BÉNÉFICES CLINIQUES

AQUACEL™ Foam Pro est conçu pour protéger la peau fragile contre l'humidité, le claquement et les frottements grâce à une couche d'interface adhésive en silicone, douce mais efficace.

AQUACEL™ Foam Pro est également conçu pour fournir un milieu humide pour la cicatrisation de la plaie, tout en empêchant en charge l'efficacité des niveaux excessifs d'exsudat qui peuvent endommager davantage le lit de la plaie et la peau péri-lésionnelle.

Le pansement AQUACEL™ Foam Pro peut être inclus dans un protocole de soin complet pour protéger la peau intacte du risque de lésion cutanée.

La médication AQUACEL™ Foam Pro est destinée à l'usage par des professionnels de la santé, des patients et les soignants.

POPULATION CIBLE DE PATIENTS
AQUACEL™ Foam Pro est destiné à être utilisé chez les patients présentant des plaies chroniques ou aiguës ou pour ceux ayant besoin de protéger la peau de risque de décoloration.

CONTRE-INDICATIONS
Les pansements AQUACEL™ Foam Pro ne doivent pas être utilisés chez les personnes sensibles ou ayant eu une réaction allergique au pansement ou à l'un de ses composants susmentionnés.

Les pansements AQUACEL™ Foam Pro ne sont pas compatibles avec des agents oxydants comme l'eau oxygénée ou les solutions d'hypochlorite.

PRÉCAUTIONS ET OBSERVATIONS
La stérilité est garantie à moins que le sachet ne soit endommagé ou ouvert avant utilisation. N'utilisez pas le dispositif si l'emballage est endommagé ou ouvert avant l'utilisation et éliminez-le conformément aux règlements locaux.

N'utilisez pas le dispositif après la date limite d'utilisation indiquée.

Les pansements AQUACEL™ Foam Pro ne doivent pas être utilisés à un usage unique exclusivement, ne pas réutiliser. Toute réutilisation peut entraîner un risque accru d'infection et de contamination croisée ainsi qu'un retard de cicatrisation de la plaie. Si le pansement est découpé, un sparadrap peut être nécessaire pour le maintenir en place.

Ce pansement ne doit pas être utilisé avec d'autres produits pour le soin des plaies sans avis préalable d'un professionnel de santé.

Les pansements AQUACEL™ Foam Pro résistent à l'eau, mais ne doivent pas être immergés pendant les bains ou douches ou la natation.

Les pansements AQUACEL™ Foam Pro ne sont pas compatibles avec les produits à base d'huile.

Consultez un professionnel de santé si l'un des symptômes suivants est observé au cours de changements de pansement: irritation (rougeur, inflammation), macération (blanchiment de la peau), hyper-bourgeonnement (formation de tissu de bourgeonnement en excès), signes d'infection (douleur accrue, saignement, chaleur/rougeur de la peau péri-lésionnelle, exsudat), ou changement de couleur et/ou d'odeur de la plaie.

Les pansements AQUACEL™ Foam Pro ne doivent pas être utilisés avec des agents oxydants comme l'eau oxygénée ou les solutions d'hypochlorite.

PRÉCAUTIONS ET OBSERVATIONS
La stérilité est garantie à moins que le sachet ne soit endommagé ou ouvert avant l'utilisation. N'utilisez pas le dispositif si l'emballage est endommagé ou ouvert avant l'utilisation et éliminez-le conformément aux pratiques médicales reconnues et aux lois et règlements locaux, régionaux et fédéraux en vigueur.

Si, lors de l'utilisation de ce dispositif ou à la suite de son utilisation, un incident grave est observé, veuillez le signaler à l'autorité compétente de l'État-Membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

CONTACT ET DURÉE D'UTILISATION
Les pansements AQUACEL™ Foam Pro peuvent rester en place jusqu'à 7 jours, doivent être changés plus tôt si cela est cliniquement indiqué, et ils ne présentent aucun risque en cas d'utilisation continue.

MODE D'EMPLOI

1. Stockage
Conservez à température ambiante (10 °C - 25 °C/50 °F - 77 °F). Protégez de la lumière. Conservez au sec.

2. Préparation du lit de la plaie et nettoyage de la peau :
Avant toute application du pansement, nettoyez la plaie avec un produit de nettoyage approprié et séchez la peau péri-lésionnelle.

3. Préparation et application du pansement :

- En cas d'application sur une peau intacte, choisissez un pansement qui couvre toute la zone vulnérable.
- Choisissez une taille de pansement permettant d'assurer que la couche centrale absorbante dépasse d'au moins 1 cm (1/3 po) sur la peau péri-lésionnelle.
- Retirez le pansement, pressez doucement sur la plaie ou la zone cutanée à protéger.
- Retirez le papier protecteur du pansement, en réduisant au maximum le contact des doigts avec la surface adhésive.
- Maintenez le pansement sur la plaie ou la zone cutanée à protéger et alignez le centre du pansement sur celui de la plaie ou de la zone cutanée à protéger.
- Assurez-vous que le pansement n'est pas étiré lors de l'application. Lissez la bordure adhésive. Assurez-vous que les articulations sont suffisamment flexibles pour permettre la mobilité du patient.
- Le pansement peut être coupé , un sparadrap ou un film protecteur doit être utilisé pour créer l'étanchéité et assurer une barrière bactérienne.

4. Retrait du pansement :

- Le pansement doit être changé lorsque cela est indiqué cliniquement (il faut éviter toute sursaturation du pansement) ou s'il est endommagé/souillé.
- Pour retirer le pansement, appuyez doucement sur la peau et soulevez avec précaution un côté du pansement, puis poursuivez jusqu'à ce que tous les bords soient décollés. Évitez soigneusement le pansement et éliminez-le selon les protocoles cliniques locaux en vigueur.
- À ce cours des soins de prévention uniquement, un coin du pansement peut être soulevé pour contrôler la plaie, puis repositionné. Le pansement doit être changé si la peau est lésée.

exsudatives et pour la protection de la peau intacte.

Favorable durante cuidados preventivos y podrá levantar el apósito por las esquinas para inspeccionar la piel y volver a aplicarlo. Si se ha producido rotura cutánea, se deberá cambiar el apósito.

Si necessita más información u orientación, consulte www.convatec.com.
Fabricado en el Reino Unido

© 2023 ConvaTec Inc.
®/™ indica una marca comercial de ConvaTec Inc. AQUACEL, el logotipo de AQUACEL e Hydrofiber son marcas registradas.

PORTUGUESA

DESCRIÇÃO DO PRODUTO
AQUACEL™ Foam Pro é um penso estéril de espuma com tecnologia Hydrofiber™ composto pelo seguinte:

- uma película exterior de poliuretano, respirável e impermeável, que proporciona uma barreira de proteção antibacteriana e antiviral
- uma almofada central absorvente, multicamada, suave, com espuma de poliuretano e tecnologia Hydrofiber™ (carboximetilcelulose sódica). A almofada absorve e retém a humidade, o exsudado e as bactérias
- uma camada de contacto com a ferida/pele adesiva, de silicone, perfurada para a aderência do penso ao doente

BENEFÍCIOS CLÍNICOS
AQUACEL™ Foam Pro foi concebido para proteger a pele frágil de lesões resultantes de fricção, contensão (cisalhamento) ou humidade, com uma camada de contacto com a pele/ferida (interface) adesiva de silicone, suave, mas eficaz.

AQUACEL™ Foam Pro também foi concebido para proporcionar um ambiente húmido, favorável ao processo de cicatrização de ferida, gerando simultaneamente, de forma eficaz, os níveis essenciais de exsudado, que podem lesar ainda mais o leito da ferida e a pele circundante.

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA
Os pensos AQUACEL™ Foam Pro podem ser utilizados, com a supervisão de um profissional de saúde, no tratamento de feridas com e sem exsudado e para proteção de pele intacta.

Os pensos AQUACEL™ Foam Pro pode ser incluído num protocolo abrangente de cuidados para proteger a pele intacta de lesões.

INDICAÇÕES
O penso AQUACEL™ Foam Pro é indicado para o tratamento de:

- Úlceras de perna
- Úlceras de pressão
- Úlceras de pé diabético
- Feridas cirúrgicas
- Feridas traumáticas

UTILIZADORES A QUE SE DESTINA
AQUACEL™ Foam Pro destina-se a ser utilizados por profissionais de saúde, doentes e cuidadores.

POPULAÇÃO ALVO DE DOENTES
AQUACEL™ Foam Pro destina-se a ser utilizado em doentes com feridas agudas ou crónicas, ou em doentes que requeriam proteção contra lesões cutâneas.

CONTRAINDICAÇÕES
Os pensos AQUACEL™ Foam Pro não devem ser utilizados em indivíduos com sensibilidade à ou que tenham tido uma reação alérgica ao penso ou aos componentes acima indicados.

Os pensos AQUACEL™ Foam Pro não são compatíveis com agentes oxidantes, tais como soluções de peróxido de hidrogénio ou de hipoclorito.

PRECAUÇÕES E OBSERVAÇÕES
A esterilidade está garantida a menos que a embalagem esteja danificada ou aberta de modo previamente aberta antes da utilização. Não use o dispositivo se a barreira estéril estiver danificada ou tiver sido aberta antes da utilização; descartar o dispositivo de acordo com os regulamentos locais.

Não utilize após a data de validade indicada.

Os pensos AQUACEL™ Foam Pro destinam-se apenas a uma utilização única, não reutilize. A reutilização pode conduzir a um risco acrescido de infeção ou contaminação cruzada e a cicatrização tardia.

Se o penso for cortado, poderá ser necessário adesivo adicional para uma maior fixação.

παικάλιστη μισαρέστη μωκακέσι.

Εί σας κιάτάρ κιάτάρπιάβμάάρζάν ήάέέε. AQUACEL™ Foam Pro -sidokset ovat ainostaan kertakäyttöisiä. Niitä ei saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö saattaa johtaa lisääntyneeseen infektioon ja riskittömään uudestaan ja paraneeseen viivästymiseen vaaraan.

Jos sidoksa leikataan, sen kiinnityksen varmistamiseen voidaan tarvita lisäteippiä. Sidosta ei saa käyttää muiden haavahoitotuotteiden kanssa keskustelematta ensin asiasta terveydenhuollon ammattilaisten kanssa. AQUACEL™ Foam Pro -sidokset ovat vedenkestäviä, mutta niitä ei kuitenkaan pidä upottaa veteen kylmään tai uimiseen yhteydessä. AQUACEL™ Foam Pro -sidokset eivät ole yhteensopivia öljyhoitajien tuotteiden kanssa.

Käännä terveydenhuollon ammattilaisten puoleen, jos sidoksen vaihdon yhteydessä esiintyy jotakin seuraavista: ärsytyminen (punertuminen, tulehdus), maseerailto (ihon kaakuminen), hypergranulaatio (hialinen kudoksen muodostuminen), merkki infektiosta (lisääntyvä kipu, värinöitys, ympäröivän kudoksen lämpeneminen/ punoitus, erite haavasta) tai haavan väri ja/tai haju muuttuu. Käytön jälkeen tämä tuote saattaa olla biologisesti vaarallista jätettä. Käsittele ja hävitä sidos hygienoittavien lääketehtaiden käyttöasteiden sekä soveltavien paikallisten ja kansallisten lakien ja säädösten mukaisesti. Jos tuotteen käytön aikana tai seurauksena on tapahtunut vahva vaaratilanne, ilmoita siitä valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle sinä jäsenvaltiossa, jossa käytät.

KONTAKTI JA KÄYTÖN KESTO

AQUACEL™ Foam Pro -sidoksa voidaan käyttää enintään seitsemän päivää; sidokset on vaihdettava aikaisemmin, jos se on kliinisesti tarpeen, ja niiden jatkuva käyttö on turvallista.

KÄYTTÖOHJEET

1. Sääilyty
Säily huoneenlämmössä (10–25 °C / 50–77 °F). Suojattava valolta. Pidettävä kuivana.

2. Haava-alueen valmistelu ja ihon puhdistus:
Puhdistaa alue sopivalla haavan puhdistusmateriaalilla ja kuivaa ympäröivä iho ennen sidoksen asettamista paikalleen.

3. Sidoksen valmistelu ja asettaminen:

- Kun tuoto asetetaan ehjälle iholle, valitse sidos, joka peittää herkin alueen kokonaan.
- Kun lattat sidoksa haavaan, valitse sidoksen koko niin, että sen keskellä oleva imukykyinen haavatynnyri vähintään 1 cm suurempi kuin haava.
- Poista sidoks sterilisiti pakkauksesta.
- Poista suojaperäsi siten, että somet koskettavat limapintaa mahdollisimman vähän.
- Piä sidosta haavan tai suojattavan ihon päällä ja kohdista sidoksen keskiosa haavaan tai suojattavaan ihoalueen keskiosan kanssa.
- Sidos ei saa venyttyä, kun sitä asettaisiin paikalleen. Täynnä kiinnittyvä reuna. Varmista, että pötlään nimitään pääläsvä likkumäärä riittävästi.
- Sidosta voi leikata; tällöin on käytettävä lisäksi teippiä tai kalvosidosta, joilla sidoks voidaan sulkea ja bakteerien pääsyn haavaan estää.

4. Sidoksen poistaminen:

- Sidos tulee vaihtaa, kun se on kliinisesti tarkoituksenmukaista (sidoksen ei saa antaa ylilykäästä) tai kun sidos vuotaa/leikkautuu.
- Poista sidos painamalla ihoa varovasti, kottahamalla varovasti sidoksen yhtä kulmaa ja jatkamalla näin, kunnes kaikki reunat ovat irti. Irrota sidos varovasti ja hävitä se paikallisten kiinteiden käytäntöjen mukaisesti.
- Sidoksen kulumaa voi nostaa ihon tarkistusta varten ja sulkea siten uudelleen ihon, kun kyseessä on ennaltaehkäisevä hoito. Jos iho on rikkoutunut, sidos on vaihdettava uuteen.

Internet-osoitteema on www.convatec.com.
Valmistuslii Iosssa-Britanniassa

© 2023 ConvTec Inc.
©™/™-merkki osoittaa ConvTec Inc. -yhtiön tavaramerkkiä. AQUACEL, AQUACEL- logo ja Hydrofiber ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä

da **DANSK**

PRODUKTBEKRIEELSE

AQUACEL™ Foam Pro ydangsteril, Hydrofiber™™ skumbaseret sårbandage, der består af:

- en vandtæt, åndbar ydre polyurethanfilm, som danner en bakteriel og viral barriere
- en blød, flerlaget, absorberende midterpude, der indeholder polyuretanskum og Hydrofiber™™ (natriumcarboxymethylcellulose). Puden absorberer og fastholder fugt, eksudater og bakterier
- et perforeret sår-hudkontaktlag med silikoneklæber til at klæbe bandagen til huden.

KLINISKE FORDELE

AQUACEL™ Foam Pro er designet til at beskytte skrobelig hud mod fugt, forskydning og friktionsskader med et blødt, men effektivt klæbende silikonekontaktlag.
AQUACEL™ Foam Pro er også designet til at give et fugtigt sårhelingsmiljø, mens man håndterer overskydede eksudat, der yderligere kan beskadige sårbanden og den omgivende hud.

TILSIGTET ANVENDELSE

AQUACEL™ Foam Pro bandager kan anvendes, efter anvisning fra sundhedspersonale, til behandling af væskende sår, ikke-væskende sår og til beskyttelse af intakt hud.

AQUACEL™ Foam Pro bandage kan indgå i en omfattende plejeprotokol for at beskytte intakt hud mod nedbrydning.

INDIKATIONER

AQUACEL™ Foam Pro bandage er indikeret til behandlingen af:

- Bensår
- Tryksår
- Diabetiske fodsår
- Operatørsår
- Traumatiske sår

TILSIGTEDE BRUGERE

AQUACEL™ Foam Pro bandager er beregnet til at blive anvendt af sundhedspersonale, patienter og omsorgspersoner.

MÅLPATIENTPOPULATION

AQUACEL™ Foam Pro er beregnet til at blive brugt på patienter med kroniske eller skulte sår eller patienter, der har brug for beskyttelse mod hudnedbrydning.

KONTRAINDIKATIONER

AQUACEL™ Foam Pro bandager må ikke anvendes til personer, som er overfølsomme over for ogjeljer har haft en allergisk reaktion på bandagen eller dens bestanddele anført ovenfor.

AQUACEL™ Foam Pro bandager er ikke kompatible med oxidationsmidler som hydrogenperoxid eller hydrokloridsyre.

FORSKJEDTEDEBEGREB OG OBSERVATIONER

Sterilitet garanteres, med mindre posen er beskadiget eller åbnet forud for anvendelsen. Produktet må ikke anvendes, hvis den sterile barriere er beskadiget eller åbnet forud for anvendelsen, og skal bortskaffes i henhold til lokale forskrifter.

Må ikke anvendes efter den anførte udløbsdato.

AQUACEL™ Foam Pro bandager er kun til engangsbrug. Må ikke genbruges. Genbrug kan medføre øget risiko for infektion og krydskontaminering samt forsinket sårheling.

Hvis der klippes i bandagen, kan der blive brug for yderligere tape til at holde den på plads.

Denne bandage må ikke anvendes sammen med andre sårbehandlingsprodukter uden først at have konsulteret sundhedspersonale.

AQUACEL™ Foam Pro bandager er vandtætte, dog må de ikke nedsænkes under vand ved badning eller svømming.

AQUACEL™ Foam Pro bandager er ikke kompatible med olibesarende produkter. Kontakt sundhedspersonale, hvis der under bandagetski observeres irritation (rødtme og inflammation), maceration (huden bliver hvildig), hypergranulation (overdreven vævsvækst) eller hypergranulation (øget smerte, blødning, vævsmædme i omgivende væv, øget sekretion fra såret), eller ændringer i sårets farve og/eller lugt.

Efter anvendelsen kan dette produkt udgøre en potentiel biologisk risiko. Håndter det som håndteret overflodigt materiale og gældende lokale, statslige og nationale love og forskrifter. Hvis der under eller som følge af anvendelsen af dette produkt er forekommet en alvorlig hændelse, bedes den inderberste til fabrikanten og det bemyndigede organ inden for den berørte region kontaktes.

KONTAKT OG ANVENDELSENS VARIGHED

AQUACEL™ Foam Pro bandager kan bæres op til 7 dage, bandagerne skal skiftes tidligere, hvis det er klinisk indiceret, og er sikre til kontinuerlig brug.

BRUGSANVISNING

1. Opbevaring
Opbevares ved stuetemperatur (10 °C - 25 °C/50 °F - 77 °F). Undgå sollys.

2. Forberedelse og rengøring af såret og huden:
Inden anbringelse af bandagen rengøres såret med en passende sårens, og den omkringliggende hud tørres.

3. Forberedelse og applisering af bandage:

- Ved anbringelse på intakt hud, så vælg en bandage, som dækker hele det sårbare område
- Ved anbringelse på et sår, så vælg en bandagestørrelse, der sikrer, at den absorberende pude i midten er mindst 1 cm (1/3 tomme) større end såret.
- Tag bandagen ud af dens sterile emballage.
- Fjern dæklapper og undgå så lidt muligt kontakt mellem fingrene og bandagen.
- Hold bandagen over såret eller den del af huden, der skal beskyttes, så midten af bandagen er lige over midten af såret, eller den del af huden der skal beskyttes. Fjern derefter dæklapperne.
- Sorg for at bandagen ikke strækkes, når den anlægges. Udgal den klæbende overflade af bandagen, når den er på plads og forsigtigt løfte i ét af bandagens hjørner og fortsætte til alle hjørner er fri. Fjern forsigtigt bandagen og bortskaf den i henhold til lokale retningslinjer.
- Kun ved forebyggende behandling må bandagens hjørner løftes for at inspicere huden og derefter forsigtigt igen. Bandagen skal skiftes, hvis huden er beskadiget.

Besøg os online på www.convatec.com.
Fremstillert UK
© 2023 ConvTec Inc.
©™/™ angiver et varemærke tilhørende ConvTec Inc. AQUACEL, AQUACEL logo og Hydrofiber er registrerede varemærker

no **NORSK**

PRODUKTBEKRIEELSE

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er en steril Hydrofiber™™-skumbandasje som består av:

- en vannett, pustende utvendig polyuretanim film-og en barriere mot bakterier og virus
- en myk, absorberende flerlagsgate i midten som inneholder polyuretanskum og Hydrofiber™™ (natriumkarboksymetylcellulose). Puden absorberer og holder inne fuktighet, eksudater og bakterier
- et perforert sår/hud-kontaktlag med silikoneklubber, skil i bandagen kan festes til huden

KLINISKE FORDELER

AQUACEL™ Foam Pro er utviklet for å beskytte skjør hud mot fuktighet, skjærkræfter og friksjonsskader med et skånsomt, men effektivt klæbende silikonekontaktlag.
AQUACEL™ Foam Pro er også utviklet for å sikre et fuktig sårhelingsmiljø, samtidig som man håndterer overflodigt eksudat som kan skade sårbrunnen og den omkringliggende huden ytterligere.

TILNETT BRUK

Efter konsultasjon med helsepersonell kan AQUACEL™ Foam Pro-bandasje brukes til behandling av væskende og ikke-væskende sår, og til beskyttelse av intakt hud.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje kan inkluderes i en omfattende behandlingsprotokoll for å beskytte intakt hud mot nedbrytning.

INDIKASJONER

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er indisert for behandling av:

- Bensår

- Tryksår
- Diabetiske fotsår
- Operasjonsår
- Traumatiske sår

TILNETTE BRUKERE

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje skal brukes av helsepersonell, pasienter og omsorgspersoner

MÅLPATIENTPOPULASJON

AQUACEL™ Foam Pro er beregnet til å brukes til pasienter med kroniske eller akutte sår, eller på dem som trenger beskyttelse mot hudnedbrytning.

KONTRAINDIKASJONER

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje skal ikke brukes på personer som er folsomme overfor, eller som har hatt en allergisk reaksjon mot, bandasjen eller komponentene som er oppgitt ovenfor.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

FORHOLDSREGLEER OG BEMERKNINGER

Steriliteten er garantert med mindre emballeringen er skadet eller åpnet for bruk. Ikke bruk produktet hvis den sterile barrieren er skadet eller åpnet for bruk, og kast produktet i samsvær med lokale forskrifter.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

AQUACEL™ Foam Pro-bandasje er ikke kompatible med oksiderende midler som hydrogenperoksid eller hypoklorittløsninger.

© 2023 ConvTec Inc.
©™/™-merkei osoittaa ConvTec Inc. -yhtiön tavaramerkkiä. AQUACEL, AQUACEL- logo ja Hydrofiber ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä

Εί σας κιάτάρ κιάτάρπιάβμάάρζάν ήάέέε. AQUACEL™ Foam Pro -sidokset ovat ainostaan kertakäyttöisiä. Niitä ei saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö saattaa johtaa lisääntyneeseen infektioon ja riskittömään uudestaan ja paraneeseen viivästymiseen vaaraan.

Jos sidoksa leikataan, sen kiinnityksen varmistamiseen voidaan tarvita lisäteippiä. Sidosta ei saa käyttää muiden haavahoitotuotteiden kanssa keskustelematta ensin asiasta terveydenhuollon ammattilaisten kanssa.

AQUACEL™ Foam Pro -sidokset ovat vedenkestäviä, mutta niitä ei kuitenkaan pidä upottaa veteen kylmään tai uimiseen yhteydessä. AQUACEL™ Foam Pro -sidokset eivät ole yhteensopivia öljyhoitajien tuotteiden kanssa.

Käännä terveydenhuollon ammattilaisten puoleen, jos sidoksen vaihdon yhteydessä esiintyy jotakin seuraavista: ärsytyminen (punertuminen, tulehdus), maseerailto (ihon ka